



Tokaido 53

Philippe Delord

Dossier d'exposition

novembre 2016

Présentation du projet :

« Tokaido, le chemin du monde flottant »

Philippe Delord est peintre et illustrateur, il travaille et habite à Tours.

Passionné de voyages, il a publié deux ouvrages aux éditions Gallimard sur la ville d'Alexandrie et l'île de Chypre qui évoquent le parcours d'un dessinateur français, Louis-François Cassas, dans l'empire Ottoman du XVIIIe siècle.

En 2007, il réalise un reportage dessiné sur la corne de l'Afrique, entre Yémen et Éthiopie en suivant le parcours de l'écrivain-aventurier Henry de Monfreid. Il est également l'auteur de plusieurs livres sur la Touraine et la France.

Aujourd'hui c'est au Japon, qu'il part à la recherche de la mémoire de la route du Tokaido.

En scooter, Philippe Delord suit le tracé historique du Tokaido qui relie Tokyo à Kyoto sur environ cinq cents kilomètres. Il emporte dans ses bagages deux ouvrages emblématiques de la culture japonaise à l'époque d'Edo : le livre de Jippensha Ikku « À pied sur le Tokaido » et le recueil d'estampes de Hiroshige « Les cinquante-trois vues du Tokaido ».

Au fil de son voyage, il recherche les traces du vieux Tokaido dans le Japon contemporain, et dessine sur ses carnets les cinquante-trois étapes du trajet. Ces dessins accompagnés de textes nous entraînent sur le « chemin d'un monde flottant », entre la mémoire d'un passé qui s'efface et la réalité d'un Japon souvent bien ordinaire et quotidien.



Philippe Delord, étape n° 10,
Hakone
Le torii du temple de hakone sur le lac
Ashi

L'exposition Tokaido 53 :

Pour accompagner la publication du livre, Philippe Delord propose une exposition de ses dessins originaux réalisés au cours de ses voyages sur le Tokaido.

L'exposition « Tokaido 53 » est présentée pour la première fois à l'occasion des 5e rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée, les 4 et 5 octobre 2016 à Tours. Cette présentation a suscité beaucoup d'intérêt auprès de la quarantaine de délégations des villes japonaises et françaises présentes. Le succès rencontré lors de cette manifestation permet aujourd'hui de pouvoir proposer en France et au Japon, cette exposition itinérante.

Le contenu de l'exposition :

L'exposition se compose de 46 planches, format 80 cm x 60 cm présentées sous cadres.

Chaque planche présente une ou deux des cinquante-trois étapes de la route du Tokaido.

Elle comprend une reproduction de l'estampe de Hiroshige ainsi que les aquarelles et dessins originaux de Philippe Delord, accompagnés de leurs textes manuscrits.

Deux vitrines exposent des éléments iconographiques en lien avec l'histoire du Tokaido, l'univers de l'ukiyo-e et le travail artistique de Philippe Delord.

L'exposition complète représente 50 mètres/linéaire.

Titre(s) de l'exposition:

- « Tokaido 53, le chemin du monde flottant » pour le public français
- « Un dessinateur français sur la route du Tokaido » pour le public japonais.



Philippe Delord, étape n° 37,
Fujikawa
Marchands de pommes de terre devant le
décor géant d'une estampe d'Hiroshige

Planches d'exposition

Centre des Congrès Du Vinci à Tours, pour les 5^e Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée, le 5 et 6 octobre 2016.



Vitrine d'exposition

Centre des Congrès Du Vinci à Tours, pour les 5^e Rencontres franco-japonaises de la coopération décentralisée, le 5 et 6 octobre 2016.





SHIRANE SHIMA

Hiroshige, Shirane Shima 1797

Le petit groupe des passagers du bateau, qui remonte les montagnes couvertes de forêts sombres au-delà d'Itoyama se reflète dans l'eau et sur les pontons de papyrus au grand défilé de rochers, physique et hermétique dans une passe étroite.

Quand il n'y a plus d'empêchement, Kikuchi et Yajiroku, les pieds couverts d'ampoules, mais tout en joie d'être enfin arrivés au relais, ils se frottent le visage même d'un petit poisson.

"Blanc comme tofu au relais du Sur-yendo! Fèves dans nos yeux! mais trop richement pourvus sous nos doigts au relais."



Utsunoya Pass
二ツ井峠

Utsunoya Pass



Utsunoya Pass



Utsunoya Pass

le village d'Okabe et les montagnes couvertes de forêts.



À Kaga, le palanquin du Daimyō. Musée Kasuga Jōkyū à Okabe



Okabe



Palais Kasuga Jōkyū



Kikuchi et Yajiroku

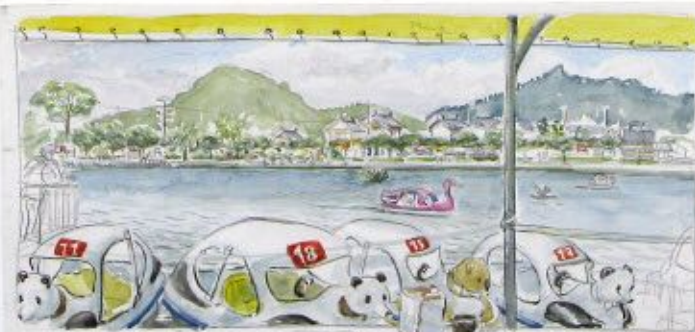


FUYEDA

Hiroshige, Fuyedō 1797

Les porteurs de pierre portent leur charge vers le relais de Fuyeda. Certains de leurs porteurs les soulevent à bras. Ici une bien puissante scène que nous montre Hiroshige, son dévouement d'homme d'œuvre dans son style solide et bariolé, s'appuie sur leur équilibre et son centre. Dans sa structure se reflètent autour des chevaux, des fuyes, des bords, des bords et des bords. Un homme se penche en avant pour soulever sa charge en devant sans perdre son équilibre. À ses côtés, un homme de paille fait valise, le souleve à bras, un autre porteur élève son ex-susur bande que son voisin regarde son hashi-maki (sa dinde).

Tour de congé au Parc des glycines, Fuyeda



FUYEDA

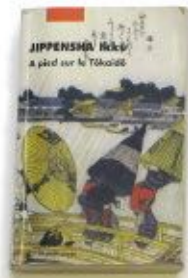


Samedi - après-midi au parc



Pique-nique sous le pont de la rivière.

Ci-contre à droite
Planche d'exposition.
Étape n° 20, Okabe et étape n° 22,
Fujieda



Éléments de vitrine d'exposition
Ci-dessus, le livre de Jippensha Ikku « À
pied sur le Tokaido » version française et
version japonaise
Ci-dessous, un carnet de Philippe Delord
et deux tirages contemporains d'estampes
de Hiroshige
Ci-contre, une carte du parcours du
Tokaido



Autour de l'exposition

Conférence :

L'exposition « Tokaido 53 » s'accompagne d'une conférence autour d'une quinzaine d'étapes parmi les plus marquantes de la route du Tokaido.

Naviguant entre passé et présent, Philippe Delord présente les dessins réalisés tout au long du parcours et les met en miroir avec les estampes de Hiroshige. Il n'est pas spécialiste des estampes ni de l'histoire de l'art japonais, mais son regard d'artiste entraîne les auditeurs dans une découverte sensible de « la route de la mer de l'est ». Il raconte son cheminement et ses rencontres sur cette route mythique où s'entremêlent le Tokaido de l'époque d'Edo et des scènes de la vie contemporaine.



Durée de la conférence 1 heure.

Cette conférence est programmée à la Maison de la Culture du Japon à Paris, le jeudi 9 mars 2017 à 18h.

Avec le soutien de l'Ambassade du Japon à Paris, du bureau de CLAIR Paris et de l'association JETAA France.

Plus d'information sur le site de la MJCP à partir de janvier 2017.

Kyoto, la dernière étape du Tokaido

Les portes du Palais Impérial Kyoto-gosho
par Hiroshige

L'enceinte et la porte du Palais Impérial par
Philippe Delord



Étape n° 20, Mariko

Mariko-juku par Hiroshige

Le restaurant Chojiya, célèbre pour sa
purée igname sauvage par Philippe Delord

Les ateliers de carnet de voyage :

La pratique du dessin de plein-air est essentielle dans le travail de Philippe Delord. Des ateliers de dessin sur le motif, croquis et aquarelle, peuvent être organisés à destination d'un public d'adultes ou d'étudiants.



Quelques liens utiles :

Le dossier complet « Tokaido 53 » :
<http://fr.calameo.com/read/00468641006293c4230fb>

Le site de philippe Delord :
<http://philipedelord.webnode.fr/>

Un article de presse :
<http://www.lanouvellerepublique.fr/Indre-et-Loire/Actualite/24-Heures/n/Contenus/Articles/2015/03/28/Entre-Touraine-et-Japon-Delord-inspire-ses-pinceaux-2274352>

Philippe Delord sur le site des « Rendez-vous du carnet de voyage » :
<http://www.rendezvous-carnetdevoyage.com/repertoire/philippe-delord/>

Le dossier de presse de l'exposition « Voyages à Chypre (2005) » :
<http://www.mba.tours.fr/117-expositions-passees.htm#par1162>



Tokaido 53

le chemin du monde flottant

Philippe Delord

4, rue de la Source
37100 Tours

02 47 54 99 60
06 28 19 39 75

contact :
delord-philippe@wanadoo.fr

le dossier complet :
<http://fr.calameo.com/read/00468641006293c4230fb>